



1#
FESTIVAL
D'ART LYRIQUE

VIBRATIONS
D'ÉTÉ

EN PAYS FOYEN

23 JUILLET

6 AOÛT

5 CONCERTS,
PLUS DE 20 MUSICIENS
INTERNATIONAUX

P

arce qu'une voix peut émouvoir et toucher tous les publics, parce qu'elle peut fédérer autour d'une même émotion, l'équipe municipale organise son premier festival d'art lyrique, « Vibrations d'été en Pays Foyen ». La volonté de la municipalité est bien d'inscrire dans la durée une politique ambitieuse favorisant l'accès à l'éducation artistique et culturelle de notre jeunesse, démontrant ainsi que la culture sous toutes ses formes peut être accessible au plus grand nombre.

Je suis convaincu qu'une politique culturelle de qualité participera au développement économique et touristique de notre territoire et contribuera ainsi au bien-vivre à Sainte-Foy-la-Grande et en Pays Foyen.

Christophe Chalard
Maire de Sainte-Foy-la-Grande





P. 6

DIMANCHE 23 JUILLET
CONCERT D'OUVERTURE
« VOIX ET HARPE »

P. 8

MERCREDI 26 JUILLET
CONCERT DUO
ANNA SHAFAJINSKAÏA
&
RAGAA ELDIN
ACCOMPAGNÉ DE
GABRIELLA TORMA

P. 12

DIMANCHE 30 JUILLET
« CONCERTO D'AMORE »
PAR LE
LACHRIMAE CONSORT
AIRS DES CASTRATS EN ITALIE
À L'ÉPOQUE DE VIVALDI

P. 18

MARDI 1^{ER} AOÛT
CONCERT
« LES GÉORGIENS »
ENSEMBLE MARANI

P. 20

DIMANCHE 6 AOÛT
CONCERT
« SOUFFLES MÊLÉS »

P. 22

POINTS DE VENTE ET TARIFS







DIMANCHE 23 JUILLET

20H00

TEMPLE DE SAINTE-FOY-LA-GRANDE

18€

CONCERT D'OUVERTURE « VOIX ET HARPE »

ALEXIS VASSILIEV

Dès son plus jeune âge, il étudie le piano puis s'oriente vers le chant. Formé d'abord dans la tradition du XIX^e siècle, il se dirige ensuite vers le style savant du XVIII^e et la musique baroque.

Alexis VASSILIEV a une voix proche du timbre contralto du castrat, d'une expressivité et d'une intensité exceptionnelles, qui le situe dans la lignée des grands interprètes, notamment baroques.

Son CD de mélodies de Tchaïkovski, « Tchaïkovsky's Secret » (Calliope/Indésie) a reçu un Orphée d'or, prix spécial de l'Académie du disque lyrique (juin 2015).

FRANÇOIS PERNEL

Après des études de harpe à pédales au Conservatoire National de Région de Reims, François PERNEL s'oriente rapidement vers la composition. François PERNEL a une formation de musique classique (médaille d'or au CRR de Reims).

Il a composé en 2014 et 2015 un cycle d'Ave Maria pour harpe et la voix d'Alexis VASSILIEV, ainsi qu'un stabat mater pour ensemble de harpes, flûtes, ténor et contre-ténor, créé à Genève en mars 2015.

L'association voix/harpe est très ancienne. On la rencontre dans l'Antiquité grecque.





MERCREDI 26 JUILLET

20H30

SALLE CLARISSE BRIAN-RECLUS
À SAINTE-FOY-LA-GRANDE

25€

CONCERT DUO
ANNA SHAFAJINSKAÏA
&
RAGAA ELDIN
ACCOMPAGNÉ DE
GABRIELLA TORMA

ANNA SHAFAJINSKAÏA

Anna SHAFAJINSKAÏA a étudié le chant à la célèbre Académie Gnessin de Moscou, elle a remporté quatorze prix lors de concours internationaux.

Mais c'est son apparition dans le rôle de Tosca auprès de Pavarotti qui a lancé sa carrière. Depuis, elle n'a pas cessé d'enchaîner les succès (Covent Garden, Opéra de Paris, Bolchoï de Moscou).

Son répertoire, large et varié inclut : Aïda, Nabucco, Macbeth, La Force du destin, la Dame de Pique, La Bohême, Paillasse, L'Amour des trois oranges, Un bal masqué, La Roussalka... et peut-être son plus grand succès : Turandot, dont on dit qu'elle y est inégalée.



RAGAA ELDIN

Ragaa ELDIN a effectué sa formation musicale au conservatoire du Caire. En 2017, il obtient son diplôme d'art lyrique à l'École Normale de Musique de Paris. En 2015, il part se perfectionner à la Scuola dell'opera de Bologne. Il gagne le concours Spazio Musica en Italie, le prix du public et le prix Teatro de Bologne.

Il est un jeune artiste très recherché depuis la fin de sa formation.

GABRIELLA TORMA

Née en Hongrie et formée aux Conservatoires de Budapest (Tibor Wehner), à Moscou (Tatiana Nyikolaïeva), Gabriella TORMA parachève son perfectionnement auprès d'Yvonne Lefébure à Paris.

Installée en France en 1983, elle donne depuis de nombreux récitals, à France Musique, à la télévision, mais aussi en Allemagne, Belgique, États-Unis, Espagne, Italie, Portugal, Mexique...

Passionnée par la musique de chambre, elle a donné plusieurs concerts avec des partenaires comme le Quatuor Arpeggione, Isabelle Flory, Mark Drobinsky, William Lewis, Frédérique Added-Lewis, Evgueny Bushkov, Devy Erlih, Michel Strauss, Zoria Chikhmourzaeva, Grigory Zhisline, Laszlo Hadady, Michel Arrignon, Daniel Marillier, Philippe Cuper, Elizabeth Laurence, Alexis Vassiliev entre autres.









DIMANCHE 30 JUILLET

20H00

ÉGLISE NOTRE-DAME
DE SAINTE-FOY-LA-GRANDE

28€

« CONCERTO D'AMORE » PAR LE LACHRIMAE CONSORT



1^{ère} mondiale

AIRS DES CASTRATS EN ITALIE
À L'ÉPOQUE DE VIVALDI

PHILIPPE FOULON

Philippe FOULON est un soliste international. Il est considéré comme le plus grand spécialiste mondial des instruments d'amour.

Il enseigne la viole de gambe, le baryton et le violoncelle baroque au Conservatoire de Paris. Créateur de l'Ensemble de Musique Baroque « Lachrimae Consort », il se spécialise dans la reconstruction historique d'instruments disparus. Il fait émerger toute une série d'instruments d'amour complètement disparus depuis le XVII^e et XVIII^e siècles grâce à l'École d'Orphée.

ISABELLE QUELLIER

Successivement, de 1992 à 1995, au Conservatoire du 11^e arrondissement de Paris, elle suivra une préparation au DFE en flûte à bec, puis obtiendra un DFE ainsi qu'un Premier Prix à l'unanimité en viole de gambe. Elle fait partie de l'ensemble Camerata de Paris, spécialisé dans l'interprétation de musique ancienne et créé par sa mère, la harpiste Elena Polonska. Elle a de surcroît donné des concerts avec différents ensembles ou interprètes connus, parmi lesquels James Bowman, Lachrimae Consort, A Sei Voci, Aria Voce, Philippe Jaroussky, Guillemette Laurens, Fuoco e Cenere.



ALEXIS VASSILIEV

Présentation page 5

FRANÇOIS KOELH

Originaire d'Alençon, François KOELH a fait ses études à Caen avant de se consacrer au violoncelle baroque et à la viole de Gambe, au Conservatoire de Paris, dans la classe de Philippe Foulon. François Koelh enseigne la Viole de Gambe et le Violoncelle en Bretagne.

JEAN-PIERRE NOUHAUD & MARIE NOUHAUD

Violoncelle d'amour all'inglese et contrebasse de viole d'amour (Violone)

Jean-Pierre et Marie NOUHAUD ont été membres de l'Orchestre Symphonique Régional du Limousin pendant plus de vingt ans et enseignent au Conservatoire Départemental de la Creuse. Ils sont tous les deux passionnés de musique baroque, et ont été formés principalement par Philippe Foulon.

Ils ont joué dans de nombreux ensembles baroques en France et à l'étranger et enregistré des CD avec ces orchestres.

Ils sont également créateurs du Duo DOUBLE-CORDES, dont l'originalité est de mêler leurs improvisations instrumentales et vocales à leur répertoire classique. Avec ce duo, ils ont tourné trois ans pour les Jeunesses Musicales de France, et ont accompagné en solistes, les Ballets de Roland Petit, en France, en Italie et en Espagne. Plusieurs compositeurs contemporains leur ont dédiés des créations.

PÉNÉLOPE MARAVHALS

Pénélope MARAVHALS étudie le luth avec Fernando Dell'Isola au Brésil et suit des cours avec Regina Albanez, Vincent Dumestre, Eduardo Egüez, Miguel Yisrael et Rolf Lislevand. Domiciliée en Belgique depuis 2012, elle réalise de nombreux concerts solo (Académie belge du Luth, Bozar). Elle travaille avec des groupes tels que Musica Fura, l'Orchestre de chambre de Wallonie, l'Orchestre de Hainaut-Picardie, l'ensemble Le Cornegidouille et La Cetra d'Orfeo.



LE PROGRAMME

- **Antonio VIVALDI / Mr CHÉDEVILLE le Cadet**

Concerto Le printemps ou les Saisons amusantes d'après les Quatre Saisons d'Antonio Vivaldi

- Allegro-Adagio-Pastorello

- **Antonio CALDARA (1670-1736)**

Aria Andante « Chi dizzar di pianta » pour voix de contralto, violoncelle all'inglese

obligato , tiré de l'oratorio Madalena a piedi de Cristo.

- **Antonio VIVALDI (1678-1741)**

Aria in Somno de l'oratorio Judith Tiomphans , pour voix de contre alto, et Concerto de viole all'inglese RV 644 (version originale)

Interprétation en 1ère mondiale de cet air avec instrumentation originale

- **Antonio CALDARA**

Aria con Violette presto « Horibilli, terribili » de l'oratorio Maddelena a piedi di Cristo , voix de contralto, violetta inglese et basse continue au clavecin

- **Francesco Antonio PISTOCCHI dit « Il Pistocchino » (1659-1726)**

Aria « Lachrima l'alma mia », voix et basse continue

- **Antonio VIVALDI**

Cantata in Scena con Viola all'inglese per contralto, viola all'inglese e basso continuo da L'Incoronazione di Dario, RV 719 d

- **Antonio VIVALDI / CÉDEVILLE Le Cadet**

Concerto L'Automne des Quatre Saisons

- Aria « S'impugni la spade » tiré de l'opéra Montezuma, pour voix d'alto et instruments

- **Giuseppe TORELLI (1658-1709)**

Aria « Tu lo sai »

- **Carlo Maria BROSCHI dit FARINELLI (1705-1782)**

Aria « Prudente mi chiedi » pour voix de castrat, cordes et continuo









MARDI 1^{ER} AOÛT

20H30

ÉGLISE NOTRE-DAME
DE SAINTE-FOY-LA-GRANDE

18€

CONCERT
« LES GÉORGIENS »
ENSEMBLE MARANI



ENSEMBLE MARANI

L'Ensemble MARANI est un chœur d'hommes qui présente un répertoire constitué de chants polyphoniques a capella issus des différentes régions de la Géorgie.

MARANI est un ensemble exceptionnel par la beauté des voix, le choix du répertoire, rare et profondément authentique, recueilli aux sources mêmes de la tradition. Leurs interprétations ont un effet de dépaysement, d'envoûtement et d'enchantement.

MARANI a reçu en 2016 la distinction de Meilleur groupe de Polyphonies géorgiennes à l'étranger décernée par la Ministère de la Culture de la Géorgie.





DIMANCHE 6 AOÛT

19H00

ÉGLISE NOTRE-DAME
DE SAINTE-FOY-LA-GRANDE

20€



CONCERT « SOUFFLES MÊLÉS »

KURT LUEDERS

Kurt LUEDERS est actuellement organiste à l'Église Protestante Unie de Saint-Esprit à Paris. Il est l'un des plus grands spécialistes aujourd'hui de la musique d'orgue et son autorité est mondialement reconnue.

PASCAL JEAN

Pascal JEAN a été lauréat du concours de la Ville de Paris (professeur David Walter). Depuis 2002, il enseigne le hautbois et la musique de chambre au CRD des Landes. Il intervient comme hautbois solo au sein de l'orchestre de l'Opéra des Landes et de l'Ensemble Orchestral de Bordeaux.

Enfin, il est régulièrement le partenaire du charismatique et talentueux contre-ténor Alexis VASSILIEV pour des concerts riches en émotion.

LILYA SHOLOMEY

Lilya SHOLOMEY a commencé sa carrière à l'Opéra National de Moldavie, où elle chante régulièrement. Elle tient un rôle important, grâce à son art, dans la représentation diplomatique de son pays, considérée chez elle comme à l'étranger comme l'une des meilleures chanteuses lyriques, à la voix d'or.

Son répertoire de premiers rôles est très large : elle est l'une des grandes voix de notre époque.



POINTS DE VENTE :

- Sur place le soir des concerts, en fonction des places disponibles
- Carterie-Tabac Gourdon
26 rue des frères Reclus - 33220 SAINTE-FOY-LA-GRANDE
- Centre Culturel Leclerc Grand Pineuilh
80 avenue de la Résistante - 33220 PINEUILH
- Espace Tourisme & Vin
80 avenue de la Résistante - 33220 PINEUILH
- Office de Tourisme du Pays Foyen
102 rue de la République - 33220 SAINTE-FOY-LA-GRANDE

TARIFS :

- | | |
|-------------------------|-----|
| • Dimanche 23 | 18€ |
| • Mercredi 26 | 25€ |
| • Dimanche 30 | 28€ |
| • Mardi 1 ^{er} | 18€ |
| • Dimanche 6 | 20€ |
| • Pass 3 concerts | 50€ |
| • Pass 4 concerts | 65€ |
| • Pass 5 concerts | 80€ |





06 85 65 82 99

vibrationsdeteenpaysfoyen@gmail.com

 [vibrationsdeteenpaysfoyen](#)